



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada
Canada Place/Place du Canada
10th Floor/10e étage
9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3
Bid Fax: (780) 497-3510

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada
Canada Place / Place du Canada
10th Floor / 10e étage
9700 Jasper Ave / 9700 ave Jasper
Edmonton
Alberta
T5J 4C3

Title - Sujet Electrical Infrastructure Upgrades	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP922-210870/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client CSC EP922-210870	Date 2020-10-05
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWU-201-11898	
File No. - N° de dossier PWU-0-43084 (201)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-10-20	Time Zone Fuseau horaire Mountain Daylight Saving Time MDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ho (RPC), Hector	Buyer Id - Id de l'acheteur pwu201
Telephone No. - N° de téléphone (780) 901-0989 ()	FAX No. - N° de FAX (780) 497-3510
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification 003 vise à répondre aux questions suivantes :

Q1. Selon le cadre d'élaboration du plan et de préconception, l'étendue des travaux d'architecture, de structure et de génie civil sera déterminée à ces étapes. Y aura-t-il à ce stade une modification des honoraires du contrat pour tenir compte de la redéfinition de l'étendue des travaux? Sans connaître l'étendue, il ne sera pas possible de déterminer avec précision le montant des honoraires pour ce travail.

R1. Oui - les honoraires des contrats seront ajustés pour les travaux d'architecture, de structure et de génie civil.

Q2. Pouvez-vous confirmer l'étendue des travaux de l'expert-conseil en matière de système de sécurité électronique (SSE) ? Hormis la mise à niveau de l'entrée principale, il ne semble pas y avoir d'interface avec le système de sécurité.

R2.

L'expert-conseil doit s'assurer que les systèmes du SSE fonctionnent à la fin de chaque journée de travail, comme stipulé dans le mandat. Le système de sécurité électronique du SCC nécessite une fonctionnalité partielle à tout moment et la coordination avec le SCC est essentielle. On recommande l'ajout des clauses suivantes :

SERVICES EXISTANTS

.1 Informer le propriétaire des interruptions prévues des services et obtenir les autorisations requises.

.2 Toute interruption de service doit être planifiée et approuvée avant le début des travaux.

.3 S'il faut exécuter des piquages sur les réseaux existants ou des raccordements à ces réseaux, il faut donner un préavis de cinq (5) jours avant l'interruption prévue de services électriques. Réduire la durée des interruptions. Exécuter les travaux aux heures fixées par les autorités compétentes.

.5 Fournir des services temporaires, comme indiqué dans le présent document, pour maintenir les opérations essentielles du bâtiment

Q3. Pouvez-vous confirmer quels sont les 26 points de connexion nécessitant des tests et des mises à niveau ? Ces connexions vont-elles du réseau 25kV aux transformateurs du bâtiment, et sont-elles situées dans des trous d'homme?

R3. Voir la section sur le tunnel de distribution électrique (4.1.2 et 4.2.1 - pages 126 et 127) du document « Bowden Institution, Facility Condition Assessment » (30 avril 2012, préparé par Altus Group Cost Consulting) situé à l'annexe A du mandat.

Q4. Veuillez confirmer que des plans de base DAO sont disponibles pour tous les bâtiments ainsi que pour le site. Il est entendu que ces derniers devront être vérifiés sur le terrain, mais il n'est pas prévu de passer en revue tous les bâtiments et de dessiner les plans à partir de zéro.

R4. Oui, certains ne sont peut-être pas exacts.

Q5. Les études sur les arcs électriques et la répartition des charges constituent des notes qui font partie du cadre de préconception. Il n'est pas logique de les réaliser avant que la conception ne soit au moins terminée, et la répartition des charges ne peut habituellement pas avoir lieu avant l'installation d'un nouvel équipement. Veuillez confirmer si cela doit faire partie de l'étendue des travaux de construction et de mise en service.

R5. Toutes les études de site doivent être effectuées au moment de la phase de préconception.

Q6. L'annexe A - Évaluation de l'état des installations semble manquer. Pouvez-vous la fournir ou confirmer qu'elle n'est pas disponible?

R6. Voir la modification 001.

Q7. Êtes-vous en mesure de confirmer la portée totale du système de protection contre la foudre? Est-ce que l'étendue des travaux inclut la conception complète d'un nouveau système de protection contre la foudre pour l'installation, ou seulement un examen et une évaluation du système existant?

R7. Le mandat indique clairement le potentiel des deux (2.6.2.7) – c'est-à-dire l'évaluation des systèmes existants suivie des options pour un système nouveau/mis à niveau.

Q8. Y a-t-il une indication de l'étendue du système de protection contre la foudre existant? C.-à-d., combien de bâtiments sont actuellement protégés et combien de grilles de mise à la terre existent et doivent être testées.

R8. Le mandat indique clairement le potentiel des deux (2.6.2.7) – c'est-à-dire l'évaluation des systèmes existants suivie des options pour un système nouveau/mis à niveau.

Q9. L'estimation du budget de 3 millions de dollars est-elle un objectif de coût de construction fixe? Les premières impressions indiquent que les coûts sont très bas pour l'étendue totale des travaux requis.

R9. Cela comprend uniquement les travaux électriques décrits au point 1.3

Q10. Existe-t-il un plan du site montrant tous les bâtiments ?

R10. Veuillez consulter le REI à l'annexe A

Q11. Pouvez-vous fournir la superficie des bâtiments concernés ?

R11. Veuillez consulter le REI à l'annexe A

Q12. Existe-t-il des plans architecturaux, structurels, électriques et de génie civil de chacun des bâtiments qui seront touchés ? Le cas échéant :

- a. Sont-ils disponibles en format DAO ? Oui, certains ne sont peut-être pas exacts.
- b. Sont-ils disponibles en format PDF ? Oui, certains ne sont peut-être pas exacts.

R12.

Q13. Conformément au point « 1.5.1 Services généraux » - Pouvons-nous exclure les services d'architecture, de génie civil, de structure et de mécanique de nos honoraires et nous contenter d'exposer les sommaires pour nos propositions aux fins d'évaluation?

R13. Oui

Q14. Doit-on supposer à ce stade qu'aucun honoraire ne sera inclus dans cette soumission pour les sous-experts-conseils énumérés jusqu'à ce que l'étendue des travaux ait été déterminée par l'expert-conseil principal et qu'ensuite, à ce moment-là, les honoraires seront présentés par les sous-experts-conseils pour être transmis à TPSGC aux fins d'approbation ?

R14. Seuls les devis pour les services de l'expert-conseil énumérés au point 1.5.1.1 du mandat doivent être inclus dans les honoraires fixes à l'annexe C - Formulaire de proposition de prix. Les honoraires fixes pour les services de sous-experts-conseils supplémentaires seront revus à la fin du service de préconception.

Q15. Le point 1.3 de la description des travaux énonce que les divisions responsables des travaux d'architecture, de génie civil, de structure et de mécanique devront établir l'étendue des travaux durant la phase d'avant-projet. Sans clarification de l'étendue des travaux dans la DP pour ces disciplines, devons-nous inclure un membre de l'équipe pour chaque discipline, comme indiqué, les frais devant être déterminés en fonction de la portée des travaux d'avant-projet et ajoutés à l'étendue de base?

R15. Non - les membres de l'équipe seront examinés à la fin de l'avant-projet une fois que l'étendue des travaux aura été déterminée.

Q16. Au point 1.5 du sommaire des services et spécialités, le DP indique que les sous-experts-conseils comprennent l'architecte et l'expert-conseil en sécurité du SSE. Dans les exigences du projet, il est mentionné que la protection contre la foudre est une exigence du projet. Le promoteur doit-il inclure un expert-conseil en protection contre la foudre dans son équipe ?

R16. Un « architecte » n'est pas considéré comme un sous-expert-conseil. Le point 1.5.1.2 énonce les sous-experts-conseils possibles à déterminer à la fin de l'avant-projet. Les spécialités électriques pour la SSE et la protection contre la foudre ne doivent pas être des sous-experts-conseils - la seule exigence est que l'équipe électrique dispose de personnel expérimenté dans la SSE et la protection contre la foudre.

Q17. Le point 1.5 du résumé des services et spécialités, un expert-conseil en coûts est inscrit comme faisant partie de l'équipe. Y a-t-il une obligation de faire appel à un expert-conseil indépendant en matière de coûts?

R 17. Non - à condition qu'ils soient certifiés par l'Institut canadien des économistes en construction.

Q18. Le Point 1.7 de la section sur les coûts - pouvez-vous confirmer si un facteur d'indexation des coûts est inclus dans le budget ?

R18. Actuellement, le budget ne prévoit pas d'indexation.

Q19. Pouvez-vous confirmer quelle est la fréquence prévue des réunions pendant les phases de conception et de construction ? Y a-t-il des protocoles Covid à respecter pour l'accès au site ?

R19. Concernant les réunions : voir les points 3.6.2 et 3.6.3 du mandat; Les protocoles COVID - oui - en plus du mandat, le point 1.2.4 fait référence aux informations récentes fournies pour une visite de site avant l'attribution.